

Don Giovanni. Leporello. (aside) (Both retire)

G. L.

Ri - ti - ria - mo ciun poco, e sco - pria - mo ter - ren. (Già pre - se fo - co!)  
 Let us watch this fair lady, step a - side here with me. (On fire al - ready!)

No 3. "Ah! chi mi dice mai.,"  
 Trio.

Donna Elvira. (in a travelling-dress); Don Giovanni, and Leporello.

Allegro.

Vlns. Tutti. Tutti. Vlns.

Cl. Fag.

Donna Elvira. (facing the auditorium throughout the entire scene)

E.

Ah! chi mi di - ce ma - i, quel bar - ba - ro dov' è? che  
 Where shall I find a to - ken to guide my steps to thee? My

E.

per mio scor - no a - ma - i, che mi man - cò di  
 heart is near - ly bro - ken, the world is dark to

E. *fè?* che mi man - cò di *fè?*  
me, all, all is dark to me!

*cresc.* *sf* *sfp*

(D. Giovanni and Leporello reappear)

E. Ah! se ri - tro - vo l'empio,  
Ah! If he stood be - fore me,

*sfp* *sfp*

(Leporello busies himself with Don Giovanni's attire, helps him draw on

E. e a me non tor - na an - cor, vo'  
Pierce - ly his vows I'd spurn, The

*sfp* *cresc.*

his gloves, etc.)

E. far - ne or - ren - do scem - pio, gli  
love that once he bore me, Can

*fp* *fp* *fp* *fp*

E. vo' ca - var il cor, gli vo' ca - var il  
nev - er - more re - turn, can nev - er - more re -

*fp* *fp* *f* *f*

## Don Giovanni. (to Leporello)

E. G.  
 cor! U - di - sti? qualche bel - la, dal - va - go abban - do -  
 turn! Look yon - der, 'tis a dam - sel Who's by her swain for -

*p*

## Donna Elvira.

G. E.  
 na - ta? Vo' far - - ne or - ren - - do scem - pio, gli  
 sak - en! The love that once he bore me Can

*fp* *fp* *fp* *fp*

## Don Giovanni. (with contemptuous pity)

E. G.  
 vo' ca - var il cor! Po - ve - ri - na! Po - ve - ri - na!  
 nev - er - more re - turn! Ah, poor girl, her grief be - comes her!

*fp* *fp* *p*

## Donna Elvira.

E.  
 Gli vo' ca - var il cor, sì, gli vo' ca - var il  
 Can nev - er - more re - turn, no, can nev - er - more re -

*f* *p* *f*

## Don Giovanni. (to Leporello)

E. G.  
 cor! Cerchiam di con - so - la - re il suo tor - men - to. Co - si ne con - so -  
 turn! I think I'll go and try just to con - sole her. No doubt, like man - y

*p*

Leporello. (aside)

## Donna Elvira.

L. E. *lò mil-le ot-to cen-to. Ah! chi mi di-ce*  
*oth-ers you'll ca-jole her. Where shall I find a*

(Leporello steals about Donna Elvira to catch sight of her face; unsuccessful, he informs his

E. *ma-i, quel bar-ba-ro dov'è? che per mio scor-no a-*  
*token to guide my steps to thee? My heart is near-ly*

master pantomimically of his failure)

E. *ma-i, che mi man-cò di fè? che*  
*bro-ken, the world is dark to me, all,*

E. *mi man-cò di fè? all is dark to me!*

E. *Ah, se ri-tro-vo l'em-pio, Ah, if he stood be-fore me,*

F. *ea me non for - na an - cor, vo'*  
 Fierce - - ly his vows I'd spurn, The

*fp* *cresc.*

F. *far - ne or-ren - do scem - pio, gli vo' ca-var il*  
 love that once he bore me Can nev - er-more re -

*fp fp fp fp fp fp*

*Don Giovanni.* *Donna Elvira.*

G. *cor! Po - ve - ri - na! Po - ve - ri - na! Gli vo' ca - var il*  
 turn. Ah, poor girl, her grief be - comes her! Can nev - er - more re -

*p f p*

*Don Giovanni.*

G. *cor, sì, gli vo' ca - var il cor! Cerchiam di con-so-*  
 turn, no, can nev - er - more re - turn. I think I'll go and

*f p*

*Leporello. (aside)*

G. *la - re il suo tor - men - to. Co - sì ne con - so - lò mil - le o - to*  
 try just to con - sole her. No doubt like many oth - ers you'll ca -



Donna Elvira.

E. *Gli vo' ca-va - re il cor, gli vo' ca-va-*  
*His love can ne'er re - turn, his love can ne'er*

L. *cen-to.*  
*jole her.*

E. *(Don Giovanni clears his throat several times, to attract*  
*- re il cor, gli*  
*re - turn, his*

Donna Elvira's notice; she does not hear him, but grows more and more excited. Finally his patience

E. *vo' cavar il cor, ca - var il*  
*love can ne'er re - turn, can ne'er re -*

gives way, and he steps up to Donna Elvira boldly, but politely.) Don Giovanni.

E. *cor! Si - gno - ri - na! Si - gno - ri - na! Chi è*  
*turn! Fair Se - ño - ra! fair Se - ño - ra! That*

G. *(raising his hat)* *D. Elvira.*